ASSYRIAN
ܟܠܹܝܡܘܢܼ ܘܬܲ ܚܡܸܢܘܢܼ
ܚܨܹܝܡܘܢܼ ܠܡܲܒ݂ܘܥܵܐ ܓܵܘ ܕܐܵܗܵܐ ܓ݂ܘܒܵܝܐܵ ܦܕܸ̮ܪܵܠܵܵܝܐ
ܨܲ
ܒܡ݀ܬܚܵܐ ܕܚܲ� ܕ݇ ܓܘ݂ܒܵܝܵܐ ܦܸ̮ܕܪܵܠܵܝܵܐ ܐܝ݂ܬ ܚܕܵܐ ܟܡܵܝܘ݂ܬܵܐ ܓܘ݂ܪܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܦܝܵܫܵܐ ܦܘ݂ܠܸܓܼܬܵ�ܐܐܲܝܢܝ݂ ܕܒܥܵܝܵܐ
ܝܠܵܗܿ ܥܵܒ݂ܕܵܐ ܟܵܐܪ ܥܲ� �ܠܓܲ�ܒܲܝܬܵܘܟܼܘܿܢ (ܕܪܵܝܬܵܐ ܕܩܵܐܠܵܘܟܼܘܿܢ). ܐܵ�ܢܲܢܩܵܝܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܕܐܲ� ܚܬܘܿܢ ܬܲ� ܚܡ݀ܢܹܝܬܘܿܢ ܒܘܼܬ
ܡܸܢܕܝ݂ ܕܒ݀ܚܙܵܝܵܐ ܝܬܘܿܢ، ܒ݀ܫܡܵܥܝܵܐ ܝܬܘܿ�ܢܝܲܢ ܒ݀ܩܪܵܝܵܐ ܝܬܘܿܢ. ܐ݀ܢ ܐܝ݂ܬ ܠܵܘܟ݂ܘܿܢ ܫܸܟܘ݂ܬܵܐ ܒܘ݂ܬ ܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܐܝ݂ܬ
ܒܘ݂ܩܵܪܸ̈ܐ ܕܡܵܨܹܝܬܘܿ�ܢܒܲܩܪܹܝܬܘܿܢ ܠܗ݇ܘܿܢ ܩܵܐ ܗܲ� �ܝܲܪܬܵܘܟ݂ܘܿܢ ܠܡܲ� ܪܝܘ݂ܙܸܐ ܪ݀ܥܝܵܢܵܘܟ݂ܘܿܢ ܘܠܸܥܒ݂ܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܩܛܵܥܬܵܐ.
ܓܲܪܵܘܟܼܘܿ ܐܲܝܟ݂ ܚܲܕ݇ ܓܲܒܝܵܢܵܐ ܓܲܪܵܐ ܕAEC
ܢ
ܫܩܘܿܠܘܢܼ ܥܸܕܵܢܐܵ ܠܬܲ� ܚܡܘ݂ܢܸܐ ܐܢ݀ ܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܝ݂ܠܵܗܿ: Australian(AEC) Electoral Commission ܝ݂ܠܵܗܿ ܚܕܵܐ
�ܘܲܟܝ݂ܠܘ݂ܬܵܐ ܫܪܝ݂ܬܵܐ ܘܵܠܝ݂ܬܘܿܗܿ ܝ݂ܠܵܗܿ ܡܲ� ܪܚܛܵܵܬܐ ܕܓܘ݂ܒܵܝܐܵ
ܬܟ݂ܝ݂ܠܵܬ ܦܸ̮ܕܪܵܠܵܝܐܵ. ܓܲ�ܪܵܐ ܕ AEC ܝ݂ܠܸܗ ܩܵܐ:
ܐ݇ܬܝ݂ܬܵܐ ܡ݂ܢ ܚܲ� ܕ݇ ܡܲ� ܒܘ݂ܥܵܐ ܬܟ݂ܝ݂ܠܵ�ܐܝܲܢ ܝܕܝ݂ܥܵܐ؟
�ܡܲܩܪܵܒ݂ܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܬܟ݂ܝ݂ܠܬܵܐ ܒܘ݂ܬ ܣܘ݂ܥܪܵܢܵܐ ܕܓܘ݂ܒܵܝܵܐ
ܒܝܕܼܵܥܵܐ ܝܬܘܿܢ ܠܸ�ܗܡܲܒܘ݂ܥܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ؟ ܐَܬܝ݂ܬܵܐ ܝܠܵܗܿ �
�ܬ � AEC ܒܸ�ܕܡܲܩܪ݀ܒ݂ܵܐ ܡܛܵܝܬܵܐ ܗܲܣܵܢܵܝ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܒܘܼܬ
ܡ݂ܢ ܚܕܵܐ ܕܘ݂ܟܬܵܐ ܕܝܘ݂ܕܵܥܵܐ ܝܕܝܼܥܵܬܐ ܪܘܼܫܡܵܐܝܼ ܝܲܢ ܡܼܢ ܚܲܕ � � �
��ܒܲ ܕܵܐܟ݂ܝ݂ ܠܡܲܟܬܘ݂ܒ݂ܸܐ، ܠܓܲܒܘܼܝܹܐ (ܒܸܕܪܵܝܐܵ ܩܵܠܵܐ) ܝܢܲ ܠܥܒܼܵܪܬܵܐ
ܚܘ݂ܫܒܵܢܐܵ ܝܘ݂ܕܵܥܵܝܐܵ ܫܵܘܬܵܦܵܝܐܵ ܡܫܘ݂ܪ݀ܪܵܐ؟ ܩܵܢܘܿܢܸ̈ܐ ܕܓܲ ܝܬܵܐ ܠܸܐ �ܐܲ � � �
�ܡܲ ܝܟ݂ ܚܲܕ̄ ܡ݀ܬܓܲܒܝܢܵܐܵ ܒܐܘܼܪܚܐܵ ܕܡܲ�ܣܲܩܬܵܐ ܕܫܘܼܦܪܵܣܵܐ
ܪܝ݀ܙܝ݂ ܠܫܪܵܪܵܐ ܕܝܗܵܒ݂ – ܫܩܵܠܵܐ. �ܬ �
ܕܥܵܒܼ̈ܘܿܕܘܵ ܢܲ، ܫܵܘܦܵܐ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܐܵ، ܩ݀ܢܛܪܘܿܢ ܕܡܛܵܝܬܵܐ ܐܸܠܢܲ
ܗܵܫܵܝܬܵ (ܚܲܕܬܵܐ) ܘܚܘ݂ܫܒܵܢܸ̈ܐ ܕܝܘ݂ܕܵܥܵܐ ܫܵܘܬܵܦܵܝܐܵ.
ܐܝ݂ ܝ݂ܗ݇ܘܵܐ ܦܝ݂ܫܬܵܐ ܦܪܝܼܣܬܵܐ؟ ܐܢ݀ ܐܝ݂ܬ ܟܠ ܚܕܵܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܠܵܐ ܫܲ� ܪܝ݂ܪܬܵܐ ܒܘ݂�ܬܐܲܢܸܐ
�ܡܲܢ �
�ܐܲ � � ܣܘ݂ܥܪܵ̈ܢܸܐ ܕܓܘ݂ܒܵܝܐܵ، AEC ܒܸܕ ܥܵܒ݂ܕܵܐ ܠܡܲܕܪܘ݂ܙܸܐ ܣ݀ܓ݂ܠܵܐ.
ܚܟ̰ܝ݂ ܡ݂ܢ ܣܲܒܵܒ ܕܚܲ�ܕܫܲܪܒܵܐ ܦܝܼܫܵܐ ܗܘܵܐ ܡܫܘܼܕܪܵܐ � �
ܒܐ݀ܓܲ�ܪܬܵܐ \ ܚܲ� ܕ ܡܠܘܿܐܵܐ ܦܝ݂ܫܵܐ ܗܘܵܐ ܡܫܘ݂ܪ݀ܟܵܐ ܐ݀ܕܝܘܿܡ ܠܸܐ ܠܒ݂� █ █
� � � � ܓܲܪܵܐ ܓܵ�ܘܨܲܚܨܵܝܬܵܐ ܕܫܪܵܪܵܐ ܕܝܗܵܒ݂ – ܫܩܵܠܵܐ ܓܘ݂ܒܵܵܝܝܐ̰ܵ.
ܝܠܵܗܿ ܡܲܥܢܵܝܹܗ ܕܝ݂ܠܸܗ ܗܵܫܵܝܐܵ. ܗܲܡܵܫܵܐ ܨܲܚܨܹܝܡܘܢܼ ܠܡܲܒܘ݂ܥܵܐ
�ܐܲܨܠܵܝܐܵ ܘܣܝ݂ܩܘܿܡܵܐ ܕܦܪܵܣܬܵܐ. ܒܘܼܚܪܵܢܵܐ ܕܦܣܵܣܘ݂ܬܵܐ ܕܝܵܗܒ݂ – ܫܩܵܠܸ̈ܐ ܓܘ݂ܒܵܝܵܝܸ̈ܐ
ܫܲܝܢܵܝܬܵܐ (ܣܲܠܵܡܲܬ) █ ܐܸ̈ ܓܘ݂ܒܵܵܝܝܸܐ̈ ܛܵܠܝ݂ܒܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܡ݀�ܢܲܝܗܝ
ܕܗܵܘܝ݂ ܝܘܼܗܒܹܼ̈ܐ ܦܣܵܣܵܐ ܩܵܐ ܗܲ� �ܝܲܪܬܘܟ݂ܘܿܢ ܠܝܕܵܥܵܬܐ ܕܡܲ� ܒܘ݂ܥܵܐ
ܡܵܨܝܵܢܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܕܗܵܘܝܵܐ ܚܕܵܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܥܲ� ܠܕܸܝܵܢܬܵܐ؟ ܕܗܿܝ ܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ. ܐܝ݂�ܡܲ ܕ AEC ܩܲ� ܒܠܵܐ ܠܩܒܼܵܠܵܝܬܸ̈ܐ، ܒܸܕ
ܢ
ܐ�ܢ݀ܐܲܚܬܘܿܢ ܝ݂ܬܘܿܢ ܒܫ݀ܟ ܒܘ݂�ܬܡܲܒܘ݂ܥܵܐ ܝܲ�ܢ ܚܒ݂ܝ݂ܫܬܵܐ �ܨܲܚܨܸܝܐܵ ܠܵܝܗܒ݂ ـ ܫܩܵܠܸ̈ܐ ܓܘ݂ܒܵܵܝܝܸ�ܐ̈ܐܲܝܢܝ݂ ܕܠܸܐ ܝܢܐܵ ܦܝܼܫܹ̈ܐ
ܕܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܕܦܝ݂ܫܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܝܘܼܗܒܸܼܠܵܬܐ ܘܫܩܝ݂ܠܵܬܐ ܡܼܢ ܥܲ�ܠ ܝܘܼܗܒܹܼ̈ܐ ܦܣܵܣܵ�ܐܐܲܝܟܼ ܕܠܚܝܼܡܬܵܐ ܝܠܵܗܿ.
ܝܘ݂ܕܵܥܵܐ ܫܵܘܬܵܦܵܝܐܵ ܝܲ�ܢ ܒܹܐܡܸ̈ܐ ܖܲ̈� ܩܡܵܝܹܐ ܐ݇ܚܸܪ݇ܢܸ̈ܐ، ܐܵ�ܢܲܢܩܵܝܬܵܐ ܝܠܵܗܿ
�ܠܬܲܚܡܘ݂ܢܸܐ ܒܗ݀ܫܝܪܵܘ݂ܬܵܐ ܡ݂ܢ ܩܵܕܡ ܫܲ� �ܪܲܟܬܵܐ.
�ܐܲܝܟܵܐ ܕܡܸܬܗܵܘܝܢܵܬܵܐ ܝ݂ܠܵܗܿ، ܐܲ� ܚܬܘܿܢ ܓܵ�ܪܲ�ܓܨܲܚܨܹܝܬܘܿܢ
ܠܦܘܼܨܵܠܹ̈ܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ ܕܡܛܵܝܬܵܐ ܠܡܲ� ܒܘ݂ܥܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘ݂ܬܵܐ.
█
ܡܫܘ݂ܪ݀ܪܵܐ ܒܝܲ�ܕ ܦܵܩܘܿܕܘ݂ܬܵܐ ܕܓܘ݂ܒܵܝܐܵ، Canberra
Authorised theby Electoral Commissioner, Canberra